



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 20. júna 2023  
(OR. en)

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2023/0196 (NLE)**

---

---

**10680/23  
ADD 1**

**ACP 54  
FIN 641**

#### **LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY**

---

Predmet: Návrh ROZHODNUTIA VÝBORU VEĽVYSLANCOV AKT – EÚ, ktorým sa mení rozhodnutie Výboru veľvyslancov AKT – EÚ č. 3/2019 o prijatí prechodných opatrení podľa článku 95 ods. 4 dohody o partnerstve AKT – EÚ

---

NÁVRH

**ROZHODNUTIE VÝBORU VEĽVYSLANCOV AKT – EÚ č. .../2023**

**Z ...,**

**ktorým sa mení rozhodnutie Výboru veľvyslancov AKT – EÚ č. 3/2019  
o prijatí prechodných opatrení podľa článku 95 ods. 4  
dohody o partnerstve AKT – EÚ**

VÝBOR VEĽVYSLANCOV AKT – EÚ,

so zreteľom na Dohodu o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej<sup>1</sup>,  
a najmä na jej článok 15 ods. 4 a článok 16 ods. 2 v spojení s jej článkom 95 ods. 4,

---

<sup>1</sup> Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3. Dohoda o partnerstve AKT – EÚ bola zmenená dohodou podpísanou v Luxemburgu 25. júna 2005 (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 27) a dohodou podpísanou v Ouagadougou 22. júna 2010 (Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2010, s. 3).

keďže:

- (1) Dohoda o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej (ďalej len „dohoda o partnerstve AKT – EÚ“) bola podpísaná 23. júna 2000 v Cotonou a nadobudla platnosť 1. apríla 2003. V súlade s rozhodnutím Výboru veľvyslancov AKT – EÚ č. 3/2019<sup>1</sup> (ďalej len „rozhodnutie o prechodných opatreniach“) sa má uplatňovať do 30. júna 2023.
- (2) Podľa článku 95 ods. 4 prvého pododseku dohody o partnerstve AKT – EÚ sa v septembri 2018 začali rokovania o novej dohode o partnerstve AKT – EÚ (ďalej len „nová dohoda“). Nová dohoda nebude pripravená na uplatňovanie do 30. júna 2021, do dátumu uplynutia platnosti súčasného právneho rámca. Preto je potrebné zmeniť rozhodnutie o prechodných opatreniach s cieľom ďalej predĺžiť uplatňovanie ustanovení dohody o partnerstve AKT – EÚ.
- (3) V článku 95 ods. 4 druhom pododseku dohody o partnerstve AKT – EÚ sa stanovuje, že Rada ministrov AKT – EÚ prijme akékoľvek prechodné opatrenia, ktoré môžu byť požadované do vstupu novej dohody do platnosti.

---

<sup>1</sup> Rozhodnutie Výboru veľvyslancov AKT – EÚ č. 3/2019 zo 17. decembra 2019 o prijatí prechodných opatrení podľa článku 95 ods. 4 dohody o partnerstve AKT – EÚ (Ú. v. EÚ L 1, 3.1.2020, s. 3).

- (4) Podľa článku 15 ods. 4 dohody o partnerstve AKT – EÚ delegovala Rada ministrov AKT – EÚ právomoc prijímať prechodné opatrenia na Výbor veľvyslancov AKT – EÚ<sup>1</sup>.
- (5) Je preto vhodné, aby Výbor veľvyslancov AKT – EÚ prijal rozhodnutie podľa článku 95 ods. 4 dohody o partnerstve AKT – EÚ, aby zmenil rozhodnutie o prechodných opatreniach s cieľom predĺžiť uplatňovanie ustanovení dohody o partnerstve AKT – EÚ do 31. októbra 2023 alebo do nadobudnutia platnosti novej dohody alebo začatia predbežného vykonávania novej dohody medzi Úniou a štátmi AKT, podľa toho, čo nastane skôr.
- (6) Ustanovenia dohody o partnerstve AKT – EÚ sa budú naďalej uplatňovať s cieľom zachovať kontinuitu vo vzťahoch medzi Úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a štátmi AKT na strane druhej. Cieľom zmenených prechodných opatrení preto nie sú zmeny dohody o partnerstve AKT – EÚ, ako sa stanovuje v jej článku 95 ods. 3,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

---

<sup>1</sup> Rozhodnutie Rady ministrov AKT – EÚ č. 1/2019 z 23. mája 2019 o delegovaní právomocí na Výbor veľvyslancov AKT – EÚ, pokiaľ ide o rozhodnutie prijať prechodné opatrenia podľa článku 95 ods. 4 dohody o partnerstve AKT – EÚ (Ú. v. EÚ L 146, 5.6.2019, s. 114).

### *Článok 1*

V článku 1 rozhodnutia Výboru veľvyslancov AKT – EÚ č. 3/2019 sa dátum „30. júna 2023“ nahrádza dátumom „31. októbra 2023“.

### *Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 1. júla 2023.

V ...

*Za Radu ministrov AKT – EÚ*  
*Za Výbor veľvyslancov AKT – EÚ*  
*predseda/predsedička*

---